

1919-05-21

þÿ š Å À Á <sup>1</sup> ± <sup>0</sup> Ì Â ¡ Í » ± <sup>3</sup>/<sub>4</sub> - ± Á . 6 4 0

Library of Neapolis University Pafos

---

<http://hdl.handle.net/11728/9877>

*Downloaded from HEPHAESTUS Repository, Neapolis University institutional repository*



Ἐκλήθησαν ποτὲ ἐκ τοῦ Μουσείου τῆς Ἐδουάρδου. Σχολῆς ἀρχαία νομίματα μεγάλης ἀξίας, καὶ ἡ ἐφορεία ματαίωσαν ἐνδύμους ν' ἀποταθῆ πρός τὴν ἀστυνομίαν καὶ ἀπετάθη πρός τὸν διασημότερον τότε μουρμούρη, τὸν Σωκράτην Γαλατζίην, δειξάσα καὶ πείσασα αὐτὸν ἐπὶ τῇ κλοπῇ αὐτῆς ζημιῶναι μεγάλως τὸ ἔθν. μουσεῖον ἐν Σμύρνῃ καὶ προσβάλλει τὸ ἑλλην. στοιχεῖον καὶ τὴν ἀπόληψιν τῶν Ἑλλήνων.

Ἐκλήθησαν ποτὲ ἐκ τοῦ Μουσείου τῆς Ἐδουάρδου. Σχολῆς ἀρχαία νομίματα μεγάλης ἀξίας, καὶ ἡ ἐφορεία ματαίωσαν ἐνδύμους ν' ἀποταθῆ πρός τὴν ἀστυνομίαν καὶ ἀπετάθη πρός τὸν διασημότερον τότε μουρμούρη, τὸν Σωκράτην Γαλατζίην, δειξάσα καὶ πείσασα αὐτὸν ἐπὶ τῇ κλοπῇ αὐτῆς ζημιῶναι μεγάλως τὸ ἔθν. μουσεῖον ἐν Σμύρνῃ καὶ προσβάλλει τὸ ἑλλην. στοιχεῖον καὶ τὴν ἀπόληψιν τῶν Ἑλλήνων.

Ὁ Πρόεδρος γνωρίζει πρὸς τοὺς γερμανοὺς πληρεξούσιους τὴν τάξιν ἣν εἶς θὰ ἐπιβάλωσιν ἐπὶ τῆς Συνδιακίσεως. Τοῖς λέγει ἐπὶ δὲν ὑπάρχει συζήτησις προφορικῆ καὶ τὰς παρατηρήσεις αὐτῶν ἀπελλοῦσι νὰ ὑποβάλωσιν ἔγγραφοι. Πληροφόρη αὐτοὺς ἐπὶ ἔχουσι προθεσμίαν δεκαπενθήμερον ὅπως διαβιβάσωσι τὰς παρατηρήσεις αὐτῶν γαλλιστὶ καὶ ἀγγλιστὶ ἐπὶ τοῦ συνόλου τῆς συζήτησης, τῆς ὁποίας ἀπαριθμεῖ τὰ κεφάλαια.

ἀπράττονται ἔτι ἐν ὅροις πάντως αἰτίνας καθιστοῦσι τὰς συνειδήσεις τῶν λαῶν ἡττον ἐκαιοσθέντους. Πολλὰ ἐκατοντάδες χιλιάδων ἁπλοῦν ἀπέθανον ἀπὸ τῆς 11ης Νοεμβρίου συνεπεί τῶ ἀποκλεισμοῦ καὶ ἐπορευθῆσαν ἐκ προμελέτης.

τοί, δὲν δυνάμεθα νὰ καταντήσωμεν εἰς διηνεκῆ εἰρήνην. Ὁ ἴμπεριονόμος ἀμφοτέρων τῶν μερῶν θὰ ἐξετάσῃ κατὰ τὴν τρόπον ὁ γερμανικὸς λαὸς θὰ δυνήθη νὰ ἐκπληρώσῃ τὸ καθήκον τῆς χρηματικῆς ἐπανορθώσεως χωρὶς ἐκ υποκρίσεως εἰς τὸ βάρος εἰμὴ ἡ κατάρρευσις τοῦ γερμανικοῦ λαοῦ συνεπεί τῆς ἐρήμου ἀνάτασιν ἐν τῷ οἰκονομικῷ βίῳ τῆς Ἑuropῆς.

ἐπιτύχῃ τοῦ σκοποῦ τούτου ὅπως οἱ νεκροὶ τοῦ πολέμου τούτου μὴ ἔχουσιν ἀποθάνει διὰ τίποτα. Ὁ γερμανικὸς λαὸς εἶνε ἐσωτερικῶς ἕτοιμος νὰ δεχθῆ τὴν βαρεῖαν τύχην του, ἀν μὴ θῆξωσι τὰς ὑπεσχημένους βάσεις τῆς εἰρήνης.

ΙΣΤΟΡΙΚΗ ΣΥΝΕΔΡΙΑ ΤΗΣ ΣΥΝΔΙΑΣΚΕΨΕΩΣ ΤΗΣ ΕΙΡΗΝΗΣ

ΟΙ ΛΟΓΟΙ ΤΟΥ ΠΡΟΕΔΡΟΥ Κ' ΚΛΕΜΑΝΣΟ

Τὰ κατὰ τὴν ἱστορικὴν ἐν Βερσαλλίαις καὶ ἐν τῷ περιήρῳ ἀνακτόρῳ Τριανὸν πρώτην συνεδρίαν τῆς Συνδιακίσεως τῆς Εἰρήνης ἐρανίζομεθα ἀπὸ τοῦ γαλλικοῦ τύπου. Ὡς γνωστόν, ἡ 8 Μαΐου 1919 (ν. ἡ.) εἶχαν ὁρισθῆ πρός συγκροτήσιν τῆς πρώτης συνεδρίας τῆς πλήρους Συνδιακίσεως τῆς Εἰρήνης, καθ' ἣν θὰ ἐπιβλεπτοῦ τὸ σχέδιον τῆς Συνδιακίσεως τῆς προκαταρκτικῆς εἰρήνης εἰς τοὺς Γερμανοὺς ἀντιπροσώπους.

Ῥαί, καθάρως καὶ ἡχηρῶς ὁ πρωτοπόργος ἀπαγγέλλει τὸν ἐπόμενον λόγον: Ο ΛΟΓΟΣ ΤΟΥ Κ' ΚΛΕΜΑΝΣΟ

Αἱ Βερσαλλίαι, αἰτίνας τῆς πρώτης ἡμέρας ἡμετέρας ἀπὸ τῆς ἐπιβληθείσης ἐπιτομῆς τῆς εἰρήνης, ἡμετέρας ἀπὸ τῆς ἐπιβληθείσης ἐπιτομῆς τῆς εἰρήνης, ἡμετέρας ἀπὸ τῆς ἐπιβληθείσης ἐπιτομῆς τῆς εἰρήνης, ἡμετέρας ἀπὸ τῆς ἐπιβληθείσης ἐπιτομῆς τῆς εἰρήνης.

Κύριοι γερμανοὶ πληρεξούσιοι, δὲν αἰνῶ ἐπὶ αὐτῶν ὅτι οἱ τόποι ὅπου ἀπαγγέλλομεν λόγους περιττοῦς ἔχουσι ἐνδοξίαν ὅσον τὸς διαπιστωμένους πληρεξούσιους τῶν μικρῶν καὶ τῶν μεγάλων δυνάμεων ἐνωθεῖσαν ἵνα δεχθῶσιν τὸν σκληρότατον πόλεμον ὅστις ἐπεβλήθη εἰς αὐτοὺς σκληρῶς. Ἐπιβλήθη ἡ ὥρα τοῦ βαρῆς διακανονισμοῦ τοῦ λογαριαμοῦ.

Περὶ τὴν 2-15 οἱ πληρεξούσιοι τῶν Συμμάχων ἤρξαντο προσερχομένοι. Κατ' ἀρχὰς οἱ Πορτογαλλοὶ καὶ ὁ στρατηγὸς Πίλως. Ἰδοὺ ἔπειτα ὁ Κλεμανσώ, Ζωρὴς καὶ καμπαδῶν, οἱ κ. κ. Πισσόν, Λάνογγ, Καμπάν, Πάσις, Βενιόλο. Ὁ ἀρχιστρατηγὸς Φὸς προηγείται ὄλιγον τῶν κ. κ. Βάλρον, Γαρτιῶ, Οὐίλσον, Ὀρλάνδο, Σοννίνο, Δούβ Τζώρτζι καὶ Κραμάρκ. Ἐν τέλει ὁ κ. Πατερύσκυ, ὄλιγον βραδέως, φθάνει τελευταίος.

Ὁ ἀνθυπολοχαγὸς διερχόμενος Μαν-του μεταφράζει εἰς τὴν ἀγγλικήν, ἔπειτα ἄλλος ἀξιωματικὸς γερμανὸς διερχόμενος εἰς τὴν γερμανικὴν. Οἱ Γερμανοὶ πληρεξούσιοι, διαρκούσης τῆς μεταφράσεως ταύτης, παραμένουσι καθήμενοι, προσεκτικῶς, ἐνθὺ ὁ κ. Κλεμανσώ βλέπει πρὸς τὰ δεξιὰ, πρὸς τὸ ἀντίθετον μέρος τῶν γερμανῶν πληρεξούσιων.

Διὰ τὴν Γαλλίαν περιστάνται οἱ κ. κ. Πισσόν, Κλω (filot), Γαρτιῶ, Καμπάν, Φὸς. Ὅπισθεν τούτων εὐρίσκεται ὁ κ. Ἐρρ. Σιμὼν ὑπουργὸς τῶν ἀποικίων, ὅστις ἦτο γάλλος ἐπιτροπὸς διὰ τὰ ἀποικιακά ζητήματα. Διὰ τὴν Ἰταλίαν οἱ κ. κ. Ὀρλάνδο, Σοννίνο καὶ Κρέσι.

Ὁ πρόεδρος Οὐίλσον, τούναντιον, μετὰ περιεργίας ἀντιλεῖ τοὺς πληρεξούσιους τούτους. Ἀγγόσους τῆς μεταφράσεως εἰς τὴν Γερμανικὴν, ὁ κ. Κλεμανσώ ἐπαναλαμβάνει τὸν λόγον ἵνα ἀνακινήσῃ πρὸς τοὺς γερμανοὺς πληρεξούσιους τὴν παραδειγμένην τάξιν τῆς συζήτησεως.

Τῆ 357' οἱ πέντε Γερμανοὶ δημοσιογράφοι εἰσῆλθον διὰ θύρας ἀποσθῆς καὶ κλοπῆς φθάνουσιν εἰς τὰς θέσεις των. Τῆ στιγμῇ ἐκείνῃ δημοσιογράφοι Ἀμερικανῶν, ὅστις ἐγγνώρισεν ἀναμφιβόλως τὸν Θεόδωρον Βέλφ ἐν Βερολίῳ, νομίζει ἐπὶ ὀφείλει νὰ θλίψῃ τὴν χεῖρά του.

Ὁ κ. Κλεμανσώ περῶναι διὰ τῶν ἑξῆς: «Ἐάν τις ἔχῃ νὰ προβάλλῃ παρατηρήσεις, εἴμεθα εἰς τὴν διάθεσιν του.» Ἐνθὺ ὁ διερχόμενος μεταφράζει τὸν λόγον τούτον ὁ κ. Δουαστά, γεν. γραμματεὺς τῆς Συνδιακίσεως, προχωρεῖ εἰς τὸ κεντρὸν διάστημα, σχηματιζόμενον ὑπὸ τῆς ὀρθογωνίου Τραπεζίης μέχρι: πρὸ τῶν γερμανῶν πληρεξούσιων. Ὑποκλίνεται καὶ καταθέτει πρὸ τοῦ κ. Βροκδόρφ-Ραντζάου ἀντίτυπον τῆς Συνδιακίσεως τῆς εἰρήνης μέγαν τόμον εἰς τέταρτον, μετὰ λευκοῦ περιβλήματος φέροντος τὸν διπλοῦν τούτον τίτλον:

CONDITIONS DE PAIX CONDITIONS OF PEACE

Ὁ γερμανὸς διπλωμάτης φιδυρίζει ἀδριαντὸν τι εὐχαριστῶ, δὲν ἀνοίγει θυμὸν τὸ βιβλίον.

ΣΗΜΕΙΩΜΑ ΤΟΥ ΚΟΜΗΤΟΣ ΒΡΟΚΔΟΡΦ-ΡΑΝΤΖΑΟΥ

«Βαθέως συναποθάνομεθα τὴν ὑπερτάτην ἀποστολὴν ἡμῶν ἀνασῆθαι ὅπως παράσχωμεν εἰρήνην διαρκῆ εἰς τὸν κόσμον. Ἄδεν παραγνωρίζομεν τὸ μέγεθος τῆς ἀδυναμίας καὶ τὴν ἔκτασιν τῆς ἡμετέρας ἡττῆς. Ἰννορίζομεν δὲ τὴν δύναμιν τῶν γερμανικῶν ἐπλων συνστρίβῃ, γνωρίζομεν τὴν δύναμιν τοῦ μίσους, ἣν συναντῶμεν ἐνθάδε. Ἐποισάμεν τὴν πληθὺν πάθος ἀξίωσιν ὅτι οἱ νεκροὶ θὰ ἐπιβάλωσιν εἰς ἡμᾶς νὰ πληρώσωμεν ὡς ἡττημένοι καὶ ἐνοχοὶ. Ζητοῦσιν ὅπως ἀναγνωρισώμεν ἡμᾶς αὐτοὺς ὡς μόνους ἐνόχους τοῦ πολέμου τοιαύτη ἐπιβραβεύσεως θὰ ἦτο φεῦδος ἐν τῷ στόματι μου. Μακρὰν ἡμῶν ἡ σκέψις ὅπως ἀρνηθῶμεν τὴν εὐθύνην ἡμῶν ἐν τῷ παγκοσμίῳ πολέμῳ καὶ ἐν τῷ τρόπῳ ὅπως ἐπὶ τῆς ἐξέσεως τῆς πάλης γερμανικῆς κυβερνήσεως εἰς τὸ συνέδριον τῆς 4ης καὶ ἀρξέται αὐτῆς, αἱ παραλείψεις κατὰ τὰς τραγικὰς ἡμέρας τοῦ Ἰουλοῦ συνεβέλλοντο εἰς τὴν δυστυχίαν, ἀμφισβητοῦμεν ὅμως σταθερῶς εἰς ἡ Γερμανίαν, ἣς ὁ λαὸς ὀφείλει ν' ἀμυνθῆ, ὅτι μόνη πρέπει νὰ ἐπιβαρυνθῆ διὰ τῆς εὐθύνης ταύτης. Οὐδεὶς ἐξ ἡμῶν θὰ δελεῖσθαι νὰ ἰσχυρισθῆ εἰς τὴν δυστυχίαν δὲν ἔρχισεν εἰμὴ ὅτι ἡ Ἀδυστρούγαλα ἐγένετο θύμα δολοφονίῳ, χειρὸς.

«Ἐάν τις ἔχῃ νὰ προβάλλῃ παρατηρήσεις, εἴμεθα εἰς τὴν διάθεσιν του.» Ἐνθὺ ὁ διερχόμενος μεταφράζει τὸν λόγον τούτον ὁ κ. Δουαστά, γεν. γραμματεὺς τῆς Συνδιακίσεως, προχωρεῖ εἰς τὸ κεντρὸν διάστημα, σχηματιζόμενον ὑπὸ τῆς ὀρθογωνίου Τραπεζίης μέχρι: πρὸ τῶν γερμανῶν πληρεξούσιων. Ὑποκλίνεται καὶ καταθέτει πρὸ τοῦ κ. Βροκδόρφ-Ραντζάου ἀντίτυπον τῆς Συνδιακίσεως τῆς εἰρήνης μέγαν τόμον εἰς τέταρτον, μετὰ λευκοῦ περιβλήματος φέροντος τὸν διπλοῦν τούτον τίτλον:

ΤΟ ΣΧΕΔΙΟΝ ΣΥΝΘΗΚΗΣ ΤΗΣ ΕΙΡΗΝΗΣ

51. Κατά τὸν 2'. Ἐβδόμενος δε' ἐγκλήματα τοῦ πολέμου. Οἱ σύμμαχοι θὰ κατηγορήσωσι δημοσίως τὸν τῶς Αὐτοκράτορα Γουλιέλμον Β' ἐπὶ ὑπερτέτῳ ἐγκλήματι κατὰ τῆς διεθνούς ἠθικῆς καὶ τῆς ἰερότητος τῶν συνθηκῶν. Ἡ τὸ τῶς Αὐτοκράτορος παρόδους δὲν νὰ ζητηθῆ ἀπὸ τὴν Ὀλλανδικὴν Κυβέρνησιν καὶ ἐδικὸν ἀποδοθῆσαν ἀπὸ τῆς ἰερότης ἀποτελούμενον ἐξ ἐνός δικαστοῦ ἀπὸ ἐκάστην τῶν πέντε μεγάλων Δυνάμεων. Τὸ δικαστήριον δὲν νὰ ὀδηγηθῆται ὑπὸ ὕψιστων ἀρχῶν διεθνούς πολιτικῆς καὶ δὲν νὰ ἔχῃ τὸ καθήκον τοῦ νὰ ὀρίσῃ οὐδὲν τιμωρίας ἢ νομίζει ἐπιβληθῆναι στρατιωτικὰ δικαστήρια θὰ ἰδρυθῶσιν ὑπὸ τῶν Συμμάχων ἵνα διακρίνωσι πρὸς ὅσον κατηγοροῦμενα ἐπὶ πράξεσι παραβιάσεως τῶν νόμων καὶ ἐθῶν τοῦ πολέμου καὶ ἡ Γερμαν. Κυβέρνησις δὲν νὰ παραδοθῆ ἢ τὰ πρόσωπα τὰ ὅσα κατηγοροῦμενα παρόμοια δικαστήρια δὲν νὰ ἰδρυθῶσιν ὑπὸ οὐδὲν ἰδιαιτέρας συμμαχικῆς Δυνάμεως ἐναντίον τῶν ἡττημένων τῶν ὀλοῦν ἔχουν διαπραχθῆ ἐγκληματικὰ πράξεις. Οἱ κατηγοροῦμενοι θὰ δικαιώσονται νὰ διορίσωσι τὸν συνήγορόν των καὶ ἡ Γερμαν. Κυβέρνησις δὲν νὰ ἀναλάβῃ νὰ παρασθῇ ἢ τὰ ἔγγραφα καὶ πληροφορίας ὅν ἡ προσαγωγὴ ἐνδέχεται νὰ καταστῆ ἀναγκαία.

ΕΠΙΤΥΧΗ ΤΟΥ ΣΚΟΠΟΥ ΤΟΥΤΟΥ

Ἡ πρώτη ἐπιβληθέντων ὑπὸ τοῦ 53. Ἡ ὀλικὴ ὑποχρέωσις τῆς Γερμανίας νὰ πληρώσῃ ὡς ὀρίζεται ἐν τῇ κατανοίᾳ τῶν ἀποζημιώσεων δὲν νὰ προσδιορισθῆ καὶ γνωστοποιηθῆ αὐτῇ μετὰ ἐπαρκῆ ἀκρίβειαν καὶ ὀλιγβραδύτερον τῆς 1ης Μαΐου 1921 ὅπῃ τῆς ἐπὶ τῶν ἀποζημιώσεων Ἐπιτροπῆς ἐπιγενομένης μετὰ τῶν συμμάχων ἑπιτροπῆς δὲν νὰ παρουσιασθῆ δελτίον πληρωμῶν πρὸς ἐκπλήρωσιν τῆς ὑποχρέωσεως ἐντός 30 ἐτῶν. Αἱ πληρωμαὶ αὗται ὀδικοναίται εἰς ἀναβολὴν ἐν τισι περιπτώσεσιν. Ἡ Γερμανία ἀνεκτικῶς ἀναγνωρίζει πλήρη ἔξουσιαν τῇ ἐπιτροπῇ ταύτῃ καὶ συμφωνεῖ νὰ παρασθῆ αὐτῇ ἀπόσας τὰς ἀναγκαίας πληροφορίες καὶ νὰ ψηφισθῇ νομοθεσίαν πρὸς ἐκτέλεσιν τῶν ἀποφασῶν ταύτων. Αὐτῇ περιπλέον συμφωνεῖ νὰ ἐπιστρέφῃ εἰς τοὺς συμμάχους μετρητὸν χρῆμα καὶ εἰνα ἀντικείμενα ἀνὰ μεθ' ἑαυτῶν δύνανται νὰ ἀναγνωρισθῶσιν ὡς ἐν ἀμείνων βήμα πρὸς τὴν ἀποζημιώσιν. Ἡ Γερμανία θὰ πληρώσῃ ἐντός δύο ἐτῶν 20,000 ἑκατομμύρια μάρκα εἰς χρυσόν, ἢ ποσοῦμα, πλοῖα, ἢ ἄλλους εἰδικούς τύπους πληρωμῶν μὴ τὴν συνεννόησιν ὅτι μερικαὶ δαπάναι τοιαύται, οἷαι ἡ τῶν στρατιῶν τῆς κατοχῆς καὶ πληρωμαὶ διὰ τροφῆς καὶ ἀκατεργαστοῦ ἕλας, δύνανται νὰ ἀφαιρεθῶσι κατὰ βούλησιν τῶν Συμμάχων. Ἡ ἐπὶ τῶν ἀποζημιώσεων ἐπιτροπὴ ἐξετάσῃ περιοδικῶς τὴν δύναμιν τῆς Γερμανίας τῶν νὰ πληρώσῃ θὰ ἐξετάσῃ τὸ Γερμανικὸν αὐτομα φορολόγιον, πῶσον ἵνα τὰ δι' ἀποζημιώσιν ποσὰ εἴνα ἡ Γερμανία καλεῖται νὰ πληρώσῃ ἐπιβληθῶσιν ἐφ' ὄλιγον τῶν προόδων τῆς πρὸ τῆς ἐπιβολῆς δι' ὑπηρεσίαν ἡ ἀποπληρωμῆς οὐλοῦσῃτε ἐσωτερικῶ δανείου, καὶ δεύτερον ὅπως ἰκανοποιήσῃ ἑαυτὴν ὅτι ἐν γένει τὸ Γερμανικὸν φορολογικὸν σύστημα εἶνε πλήρως τόσον βαρῶσον καὶ ἐκείνο οὐλοῦσῃτε τῶν Δυνάμεων τῶν ἐν τῇ ἐπιτροπῇ ἀντιπροσωπευόμενων.

«Ἀρχεταὶ ἡ συνεδρία.» Εἶνε 35'. Ἐπειτα ὀρίσθη μετὰ φωνῆς σταθε

ΣΗΜΕΙΩΜΑ ΤΟΥ ΚΟΜΗΤΟΣ ΒΡΟΚΔΟΡΦ-ΡΑΝΤΖΑΟΥ

«Ἐάν τις ἔχῃ νὰ προβάλλῃ παρατηρήσεις, εἴμεθα εἰς τὴν διάθεσιν του.» Ἐνθὺ ὁ διερχόμενος μεταφράζει τὸν λόγον τούτον ὁ κ. Δουαστά, γεν. γραμματεὺς τῆς Συνδιακίσεως, προχωρεῖ εἰς τὸ κεντρὸν διάστημα, σχηματιζόμενον ὑπὸ τῆς ὀρθογωνίου Τραπεζίης μέχρι: πρὸ τῶν γερμανῶν πληρεξούσιων. Ὑποκλίνεται καὶ καταθέτει πρὸ τοῦ κ. Βροκδόρφ-Ραντζάου ἀντίτυπον τῆς Συνδιακίσεως τῆς εἰρήνης μέγαν τόμον εἰς τέταρτον, μετὰ λευκοῦ περιβλήματος φέροντος τὸν διπλοῦν τούτον τίτλον:

ΣΗΜΕΙΩΜΑ ΤΟΥ ΚΟΜΗΤΟΣ ΒΡΟΚΔΟΡΦ-ΡΑΝΤΖΑΟΥ

«Ἐάν τις ἔχῃ νὰ προβάλλῃ παρατηρήσεις, εἴμεθα εἰς τὴν διάθεσιν του.» Ἐνθὺ ὁ διερχόμενος μεταφράζει τὸν λόγον τούτον ὁ κ. Δουαστά, γεν. γραμματεὺς τῆς Συνδιακίσεως, προχωρεῖ εἰς τὸ κεντρὸν διάστημα, σχηματιζόμενον ὑπὸ τῆς ὀρθογωνίου Τραπεζίης μέχρι: πρὸ τῶν γερμανῶν πληρεξούσιων. Ὑποκλίνεται καὶ καταθέτει πρὸ τοῦ κ. Βροκδόρφ-Ραντζάου ἀντίτυπον τῆς Συνδιακίσεως τῆς εἰρήνης μέγαν τόμον εἰς τέταρτον, μετὰ λευκοῦ περιβλήματος φέροντος τὸν διπλοῦν τούτον τίτλον:

ΣΗΜΕΙΩΜΑ ΤΟΥ ΚΟΜΗΤΟΣ ΒΡΟΚΔΟΡΦ-ΡΑΝΤΖΑΟΥ

«Ἐάν τις ἔχῃ νὰ προβάλλῃ παρατηρήσεις, εἴμεθα εἰς τὴν διάθεσιν του.» Ἐνθὺ ὁ διερχόμενος μεταφράζει τὸν λόγον τούτον ὁ κ. Δουαστά, γεν. γραμματεὺς τῆς Συνδιακίσεως, προχωρεῖ εἰς τὸ κεντρὸν διάστημα, σχηματιζόμενον ὑπὸ τῆς ὀρθογωνίου Τραπεζίης μέχρι: πρὸ τῶν γερμανῶν πληρεξούσιων. Ὑποκλίνεται καὶ καταθέτει πρὸ τοῦ κ. Βροκδόρφ-Ραντζάου ἀντίτυπον τῆς Συνδιακίσεως τῆς εἰρήνης μέγαν τόμον εἰς τέταρτον, μετὰ λευκοῦ περιβλήματος φέροντος τὸν διπλοῦν τούτον τίτλον:

ΣΗΜΕΙΩΜΑ ΤΟΥ ΚΟΜΗΤΟΣ ΒΡΟΚΔΟΡΦ-ΡΑΝΤΖΑΟΥ

«Ἐάν τις ἔχῃ νὰ προβάλλῃ παρατηρήσεις, εἴμεθα εἰς τὴν διάθεσιν του.» Ἐνθὺ ὁ διερχόμενος μεταφράζει τὸν λόγον τούτον ὁ κ. Δουαστά, γεν. γραμματεὺς τῆς Συνδιακίσεως, προχωρεῖ εἰς τὸ κεντρὸν διάστημα, σχηματιζόμενον ὑπὸ τῆς ὀρθογωνίου Τραπεζίης μέχρι: πρὸ τῶν γερμανῶν πληρεξούσιων. Ὑποκλίνεται καὶ καταθέτει πρὸ τοῦ κ. Βροκδόρφ-Ραντζάου ἀντίτυπον τῆς Συνδιακίσεως τῆς εἰρήνης μέγαν τόμον εἰς τέταρτον, μετὰ λευκοῦ περιβλήματος φέροντος τὸν διπλοῦν τούτον τίτλον:

«Ἐάν τις ἔχῃ νὰ προβάλλῃ παρατηρήσεις, εἴμεθα εἰς τὴν διάθεσιν του.» Ἐνθὺ ὁ διερχόμενος μεταφράζει τὸν λόγον τούτον ὁ κ. Δουαστά, γεν. γραμματεὺς τῆς Συνδιακίσεως, προχωρεῖ εἰς τὸ κεντρὸν διάστημα, σχηματιζόμενον ὑπὸ τῆς ὀρθογωνίου Τραπεζίης μέχρι: πρὸ τῶν γερμανῶν πληρεξούσιων. Ὑποκλίνεται καὶ καταθέτει πρὸ τοῦ κ. Βροκδόρφ-Ραντζάου ἀντίτυπον τῆς Συνδιακίσεως τῆς εἰρήνης μέγαν τόμον εἰς τέταρτον, μετὰ λευκοῦ περιβλήματος φέροντος τὸν διπλοῦν τούτον τίτλον:

«Ἐάν τις ἔχῃ νὰ προβάλλῃ παρατηρήσεις, εἴμεθα εἰς τὴν διάθεσιν του.» Ἐνθὺ ὁ διερχόμενος μεταφράζει τὸν λόγον τούτον ὁ κ. Δουαστά, γεν. γραμματεὺς τῆς Συνδιακίσεως, προχωρεῖ εἰς τὸ κεντρὸν διάστημα, σχηματιζόμενον ὑπὸ τῆς ὀρθογωνίου Τραπεζίης μέχρι: πρὸ τῶν γερμανῶν πληρεξούσιων. Ὑποκλίνεται καὶ καταθέτει πρὸ τοῦ κ. Βροκδόρφ-Ραντζάου ἀντίτυπον τῆς Συνδιακίσεως τῆς εἰρήνης μέγαν τόμον εἰς τέταρτον, μετὰ λευκοῦ περιβλήματος φέροντος τὸν διπλοῦν τούτον τίτλον:

«Ἐάν τις ἔχῃ νὰ προβάλλῃ παρατηρήσεις, εἴμεθα εἰς τὴν διάθεσιν του.» Ἐνθὺ ὁ διερχόμενος μεταφράζει τὸν λόγον τούτον ὁ κ. Δουαστά, γεν. γραμματεὺς τῆς Συνδιακίσεως, προχωρεῖ εἰς τὸ κεντρὸν διάστημα, σχηματιζόμενον ὑπὸ τῆς ὀρθογωνίου Τραπεζίης μέχρι: πρὸ τῶν γερμανῶν πληρεξούσιων. Ὑποκλίνεται καὶ καταθέτει πρὸ τοῦ κ. Βροκδόρφ-Ραντζάου ἀντίτυπον τῆς Συνδιακίσεως τῆς εἰρήνης μέγαν τόμον εἰς τέταρτον, μετὰ λευκοῦ περιβλήματος φέροντος τὸν διπλοῦν τούτον τίτλον:

«Ἐάν τις ἔχῃ νὰ προβάλλῃ παρατηρήσεις, εἴμεθα εἰς τὴν διάθεσιν του.» Ἐνθὺ ὁ διερχόμενος μεταφράζει τὸν λόγον τούτον ὁ κ. Δουαστά, γεν. γραμματεὺς τῆς Συνδιακίσεως, προχωρεῖ εἰς τὸ κεντρὸν διάστημα, σχηματιζόμενον ὑπὸ τῆς ὀρθογωνίου Τραπεζίης μέχρι: πρὸ τῶν γερμανῶν πληρεξούσιων. Ὑποκλίνεται καὶ καταθέτει πρὸ τοῦ κ. Βροκδόρφ-Ραντζάου ἀντίτυπον τῆς Συνδιακίσεως τῆς εἰρήνης μέγαν τόμον εἰς τέταρτον, μετὰ λευκοῦ περιβλήματος φέροντος τὸν διπλοῦν τούτον τίτλον:

«Ἐάν τις ἔχῃ νὰ προβάλλῃ παρατηρήσεις, εἴμεθα εἰς τὴν διάθεσιν του.» Ἐνθὺ ὁ διερχόμενος μεταφράζει τὸν λόγον τούτον ὁ κ. Δουαστά, γεν. γραμματεὺς τῆς Συνδιακίσεως, προχωρεῖ εἰς τὸ κεντρὸν διάστημα, σχηματιζόμενον ὑπὸ τῆς ὀρθογωνίου Τραπεζίης μέχρι: πρὸ τῶν γερμανῶν πληρεξούσιων. Ὑποκλίνεται καὶ καταθέτει πρὸ τοῦ κ. Βροκδόρφ-Ραντζάου ἀντίτυπον τῆς Συνδιακίσεως τῆς εἰρήνης μέγαν τόμον εἰς τέταρτον, μετὰ λευκοῦ περιβλήματος φέροντος τὸν διπλοῦν τούτον τίτλον:

«Ἐάν τις ἔχῃ νὰ προβάλλῃ παρατηρήσεις, εἴμεθα εἰς τὴν διάθεσιν του.» Ἐνθὺ ὁ διερχόμενος μεταφράζει τὸν λόγον τούτον ὁ κ. Δουαστά, γεν. γραμματεὺς τῆς Συνδιακίσεως, προχωρεῖ εἰς τὸ κεντρὸν διάστημα, σχηματιζόμενον ὑπὸ τῆς ὀρθογωνίου Τραπεζίης μέχρι: πρὸ τῶν γερμανῶν πληρεξούσιων. Ὑποκλίνεται καὶ καταθέτει πρὸ τοῦ κ. Βροκδόρφ-Ραντζάου ἀντίτυπον τῆς Συνδιακίσεως τῆς εἰρήνης μέγαν τόμον εἰς τέταρτον, μετὰ λευκοῦ περιβλήματος φέροντος τὸν διπλοῦν τούτον τίτλον:



ΚΥΠΡΙΑΚΑ

Ο ΣΕΒΕΡΕΙΟΣ ΔΙΑΓΩΝΙΣΜΟΣ

Τη π. Κυριακή εν τῷ καταστήματι τοῦ Παρθεναγωγείου Φανερωμένης ἐγένετο ὁ Σεβείριος Διαγωνισμὸς μετὰ τῶν μαθητῶν τῆς Τρίτης τάξεως τοῦ Διδασκαλείου, ἐνώπιον τῆς ἀγωνοδίκου ἐπιτροπῆς ἀποτελουμένης ἐκ τῆς Διευθυντρίας Δ/θου Ἑλένης Χρίστου, τοῦ Γυμνασιάρχου κ. Σπ. Δουκῆ, τοῦ ἐφόρου τοῦ Κυπρ. Μουσείου κ. Μελέ. Μαρκίδου, τοῦ κ. Ν. Καταλάνου, καὶ τοῦ κ. Γ. Γ. Ψωαννίδου καθηγητοῦ.

Τῆ προσεχὲς Δευτέρα θὰ γένηται ὁ ἕτερος Σεβείριος διαγωνισμὸς ἐν τῷ Π. Γυμνασίῳ μετὰ τῶν μαθητῶν τῆς ΣΤ' τάξεως τοῦ κλασικοῦ Γυμνασίου καὶ τῆς Γ' τάξεως τοῦ Διδασκαλείου τῶν ἐχόντων βαθμὸν τοῦλάχιστον 8 καὶ διαγωγὴν κοσμιωτάτην ἐνώπιον τῆς αὐτῆς Ἐπιτροπῆς πλὴν τῆς ἀξιότ. διευθυντρίας τοῦ Παρθεναγωγείου.

Τὰ βραβεία θὰ ἀπονεμηθῶσι τοῦ μὲν Παρθεναγωγείου κατὰ τὴν Σχολ. τελετὴν αὐτοῦ τῆ 9ῃ Ἰουνίου, τοῦ Π. Γυμνασίου δὲ κατὰ τὴν Σχολικὴν τελετὴν αὐτοῦ τῆ 16ῃ Ἰουνίου.

ΕΞΕΤΑΣΕΙΣ ΕΛΛΗΝ. ΕΚΠΑΙΔΕΥΤΗΡΙΩΝ ΕΙΣ ΤΗΝ ΓΥΜΝΑΣΤΙΚΗΝ

Τὴν μεταμεσημβρίαν τῆς π. Κυριακῆς ἐγένοντο ἐπὶ τῶν μαθητῶν ἀγῶνες αἱ ἐξετάσεις εἰς τὴν γυμναστικὴν τῶν μαθητῶν τοῦ Π. Γυμνασίου ἐπὶ τῶν ἀριστοτέρων γυμνασίων κ. Νικολαΐδου καὶ τῶν δύο Ἀστικῶν Σχολῶν ἐπὶ τοῦς σπουδαίους διδασκάλους τῆς γυμναστικῆς κ. κ. Στ. Μελλίδου καὶ Νεοπτ. Τομαζοῦ ἐν τῷ σταδίῳ τῶν «Παγκυπρίων» ἐνώπιον κόσμου πολλοῦ, καὶ ἐπὶ τοῦς μελοδικοῦς ἤχους τῆς φιλαρμονικῆς Λευκωσίας, διευθυνομένης ἐπὶ τοῦ κ. Χ. Πετροπούλου.

Τὸ ἔκτακτον καὶ ποικίλον τῶν γυμνασμάτων πρόγραμμα ἐξετελέσθη μετὰ τάξεως καὶ ἐπιτυχίας πολλῆς, διεκρίθησαν δὲ περὶ τὰ ἀθλητικὰ ἀγωνίσματα οἱ ἐξῆς:

- Δρόμος 100 μ. α' ἡλικία 1. Ταβερνάρης Μ. 2. Πασχαλίδης Α. β' ἡλικία 1. Ταβερνάρης Ἀλέκ. 2. Νικολάου Κ. Ἄλλα ἐπὶ κοντῶ. 1. Κούρης Γ. 2. Λοϊζίδης Χρ. Χ' Λάμπρου Εδτ. Δρόμος 200 μ. α' ἡλικία 1. Παντελίδης Ν. 2. Λαμπριανίδης Ν. β' ἡλικία 1. Παπαϊωάννου Χ. 2. Ίωαννίδης Πέτρος. Ἀκοντισμὸς ἐλεύθερος. 1. Τοιαζοῦ Φ. 2. Χατζηδημητρίου Ι. Δρόμος 150 μ. α' ἡλικία 1. Ταβερνάρης Μ. 2. Πασχαλίδης Α. β' ἡλικία 1. Ταβερνάρης Ἀλ. 2. Κούρης Γ. Ἄλλα εἰς ὕψος μετὰ φορῆς α' ἡλικία 1. Παπαδόπουλος Φ. καὶ Χ' Δημητρίου. β' ἡλικία 1. Παντελίδης Ι. καὶ Ίωαννίδης Α. 2. Τομαζοῦ.

- Δρόμος 1500 μ. α' ἡλικία 1. Παντελίδης Ι. 2. Λογγίνου β' ἡλικία 1. Παντελίδης Παντελῆς, 2. Κούρης Γ. Σκυταλοδρομία Στ' Τάξις. 1. Παντελίδης Ι. καὶ Ίωαννίδης Α. 2. Τομαζοῦ.

ΠΑΝΗΓΥΡΙΣ ΚΑΤΑΚΑΥΣΜΟΣ ΕΝ ΛΑΡΝΑΚΙ

Ἐξετελέσθη καὶ ἐκκλιθῆσθε τὸ πρόγραμμα τῆς πανηγύρεως τοῦ Κατακλιθῆσθε ἐν Λάρνακι κατὰ τὴν 26 καὶ 27 Μαΐου.

Κατ' αὐτὴν τὴν Παγκύριον Γεωργικὴν καὶ Βιομηχανικὴν Ἐκθεσὶν θὰ ἀνοίξη αὐτοπροσώπως ἡ Α. Ε. ὁ Ἀρμόδιος τῆ 4 μ.μ. τοῦ προσεχῆς Σαββάτου 25 Μαΐου ἀντὶ τῆς Κυριακῆς, ὡς εἶχε δημοσιευθῆ.

Ἄγῶνες Νεωτετικῶν θὰ γένωνται τῆ 26 Μαΐου, Κυριακῆ 1 μ.μ. Ἰστοριογραφία λέμβων ναυτικῶν, φιλόλογον, βιολογικῶν μικρῶν καὶ μεγάλων.

Θαλάσσιος δρόμος 150 μ. καὶ κολύμβησις 200.

Ποσειδηϊκὸς διαγωνισμὸς Κυριακῆ 26 Μαΐου 8.30 μ.μ. 1) Τόσσημα. 2) Ποιήματα εἰς κυπριακὸν ὕμνον.

Δευτέρα, 27 Μαΐου. Κοπιωστικὸν δικαίων λέμβων φιλόλογον, ἱστοριογραφία, βιολογικὸς ἰσότης, θαλασσιὰ διέκτυσις.

Ἄγῶνες χορευτικοί, ἕκτακτος καὶ πύλοδ. Κυριακῆ 1 μ.μ. Δευτέρα, 26 καὶ 27 Μαΐου, 4 μ.μ.

Συρτάς μετὰ καὶ ἀνευ ἕματος, καρσισμῶν μετὰ καὶ ἀνευ ἕματος, καρσισμῶν μετὰ καὶ ἀνευ ἕματος.

Τραγοῦδιον. Καρσισμῶν, Μεσαρίκια, Παφίτικα, δημόδι ἑλληνικά. Κύπρ. αὐλὸς (παιδικὸν).

Αἱ δηλώσεις διὰ τοῦς νηπιακοῦς ἀγῶνας δέον γένωνται πρὸς τὸν κ. Δημ. Συμεωνίδην, διὰ τοῦς ποικιλικῶν πρὸς τὸν κ. Γ. Ἀρσενίου, διὰ τοῦς χορευτικοῦς ἄματος καὶ αὐλοῦ πρὸς τὸν κ. Δ. Τσιβάνη μέχρι τοῦ Σαββάτου, 25 Μαΐου.

Μεγάλῃ συναυλίᾳ τῆς Ἑλλην. Μανδολιναίας Λευκωσίας «Τέρπανδρος».

Τὴν ἑσπέραν τοῦ Σαββάτου ἡ Ἑλληνικὴ Μανδολιναία «Τέρπανδρος» θὰ τελέῃ μεγάλῃ συναυλίᾳ τῆ 9 μ.μ. ἐπὶ τὴν διευθύνον τὸν διευκρινισμένον Μουσικοδιδασκάλου κ. Χ. Πετροπούλου, θὰ διδασθῆ δὲ κατ' αὐτὴν ἡ πρώτη ἀρχὴ τοῦ χορευτικοῦ ἐιδυλλίου ἐκ τῆς Ἑλλην. μῦθο λογίας τοῦ αἰδίου ποιητοῦ Σπ. Βασιλειάδου ἡ ἑρμηνεία τῆς περιλαμβανομένης ἐν αὐτῷ ἑρμηνείας μελοποιήσθαι ἐπὶ τοῦ κ. Χ. Πετροπούλου.

ΕΛΛΗΝ. ΕΚΠΑΙΔΕΥΤΗΡΙΑ ΛΕΥΚΩΣΙΑΣ

Τὰ τῶν θερινῶν ἐξετάσεων τῶν Ἑλλήνων Ἐκπαιδευτῶν ἡμῶν τῆ Σχολ. Ἐπιτροπὴ ἐν συνεδίῳ τῆς 26 Μαΐου ἔλαβεν ὡς ἀποφάσιν:

Π. Γυμνάσιον Ἐξετάσεις εἰς τὴν Γυμναστικὴν γενόμεναι τῆς π. Κυριακῆ Σχολ. Τελετὴ τῆ 16 Ἰουνίου ὥρα 10 π.μ.

Παρθεναγωγεῖον Φανερωμένης Ἐξετάσεις εἰς τὴν γυμναστικὴν 29 Μαΐου 4 μ.μ. κατωτέρων τάξεων 9 π.μ. Σχολ. τελετὴ 9 Ἰουνίου 9 π.μ.

Παρθεναγωγεῖον Ἀγ. Ἀντωνίου Ἐξετάσεις εἰς τὴν γυμναστικὴν 29 Μαΐου 4 μ.μ. κατωτέρων τάξεων 30 Μαΐου 9 π.μ. καὶ Σχολ. τελετὴ 9 Ἰουνίου ὥρα 4.30 μ.μ.

Ἀστικαὶ Σχολαὶ Ἐξετάσεις εἰς τὴν γυμναστικὴν, (γενόμεναι τῆ π. Κυριακῆ) ἐξετάσεις τῶν κατωτέρων τάξεων 11 Ἰουνίου ὥρα 9 π.μ. καὶ Σχολ. τελετὴ 16 Ἰουνίου 4 μ.μ.

Ἐξετάσεις Νηπιαγωγείων 2 Ἰουνίου. Νηπ. Φανερωμένης ὥρα 8 π.μ. Ἀγ. Ἀντωνίου ὥρα 9.30 π.μ. Ἀγ. Κασσιανῶν καὶ Ἀλινιωτίσσης ὥρα 10.30 π.μ.

ΥΠΟΜΝΗΣΙΣ ΔΙΑ ΤΑΣ ΣΧΟΛΙΚΑΣ ΕΚΛΟΓΑΣ

Ἡ Διοίκησις ὡς γνωστὸν ὤρισεν ἡμέραν ἐκλογῆς σχολ. ἐπιτροπῶν ἀνὰ τὰ χωρία τῆς Ἐπαρχ. Λευκωσίας τῆν 9/22 Ἰουνίου 1919, Κυριακὴν.

Διὰ τὴν Λευκωσίαν γίνονται δεκτοὶ ἐν τῇ Διοικητικῇ προέδρῳ σχολ. ἐπιτροπῶν διὰ τὴν προσεχῆ σχολ. διετείαν ἀπὸ τῆς 1911 μέχρι τῆς 28/10 Ἰουνίου.

Ἡ Κοινότης ἡμῶν καθήκον ἔχει ἐκτελέσει καὶ προσεγγίζει μετὰ τὴν συμπληρωσὴν ὡς εὖν τε πλεονεξίαν ἐξ ὧν θάπορῃ εὐχρηστικῶς καὶ θερμῶς ἐνδιαφερόμενος ὕπερ τῆς σταθερῆς προαγωγῆς τῶν ἐκπαιδευτῶν ἡμῶν.

ΣΥΝΔΡΟΜΑΙ ΥΠΕΡ ΤΟΥ ΓΥΜΝ. ΣΥΛΛΟΓΟΥ "ΤΑ ΠΑΚΥΠΡΙΑ"

Ἀπὸ Ἐκπαιδευτῆρια 50.00 Ἀρχιεπισκοπῆς 30.00 Ἰ. Βεργόπουλον 25.00 Μ. Σκουφορίδην 20.00 Κ. Χριστοδούλου 15.00 Ἐκκλησι. Φανερωμένης 15.00 Ἰ. Μιχαηλίδης, Κ. Σ. Λοϊζίδης, Ἰ. Μονὴ Κύκκου, Ν. Σ. Λαμπουρίδης, Σπύρος Χριστοδούλου, Π. Μ. Τσεριώτης, Θ. Θεοδότου ἀνὰ 10.00.

ΕΣΠΕΡΙΣ ΤΗΣ ΚΥΒΕΡΝΗΣΕΩΣ (17)30 Μαΐου 1919.

Δικαστηριακαὶ παύσεις.

Αἱ συνεδρία τῶν διαφόρων Ἐπαρχ. Δικαστηρίων διὰ πολιτικῶν ὑποθέσεων διακόπτονται ἀπὸ τῆς 1/14 Ἰουλίου μέχρι τῆς 14/27 Σεπτεμβρίου συμπεριλαμβανομένων ἡμερῶν τῶν ἡμερῶν τούτων.

Απορριμῶν.

Διαφύθησαν ὀριστικῶς οἱ κ.κ. Ἐδωγα Καϊνεντασιμ βουδῶς Ἀρχιεπισκοπῆς, Θωμῆς Ι. Γρηγοῦδ Διοικητῆς Πάφου, Γιάγκος Στεφανῆ πρόξενος εἰς Ἀστυνομ. Ἐπόστην, ὁ κ. Ἀρμ. Κηροκίαν εἰς κηματαί. γερμματα Γ' τάξεως, Μιχ. Ι. Μιχαηλίδης εἰς γερμματα Α' τάξεως, Γ. Παϊδῶν εἰς γερμματα Β' τάξεως, Ἀδμ. Μ. Πιτινῶν εἰς γερμματα Γ' τάξεως, ὁ κ. Ἄλαν Στούρας, πρόεδρος τοῦ Ἐπαρχ. Ἀδερνίκου, ἀναλαμβάνει καὶ καθήκοντα Διευθύνου τοῦ Στέμματος, ὁ κ. Β. Ι. Σάριος, Ἀστυνομ. Λευκωσίας διορίζεται Διοικητῆς Ἀδερνίκου ἀπὸ 1 Ἰουνίου (v.η.).

Κανονιστικὰ μεταβολαί.

Ὁ κ. Ἐρβ. Γκορμῶ διορίζεται πρόεδρος τοῦ Ἐπαρχ. Πάφου ἐπ' ὅσον κύνον ὁ κ. Διάνσον, πρόεδρος τούτου, ἀπαιτεῖ ὡς πρόεδρος τοῦ Ἐπαρχ. Ἀδερνίκου, ὁ κ. Νίκος Χ' Γαβριήλ διορίζεται κορυφῶν ἐν τῇ περιφερείᾳ Κολωνίου ἀπὸ τῆς Ἰουνίου (v.η.).

Νέος Ἰατρός.

Ἐλαβον ὄθειαν πρὸς ἐξάσκησιν τοῦ ἐπαγγέλματος αὐτῶν οἱ κ.κ. Νικόλ. Μ. Τομαζοῦ εἶδαν ἔχον τὴν Ἀνωκοίαν καὶ ὁ κ. Ν. Κ. Φέκος εἰς Πέρα.

Ἑλληνοθρωπικὸν Ταμεῖον.

Ἡ Α. Ε. ὁ Ἀρμόδιος ἔλαβεν τὴν παρῴλην τῶν ἀπολοῦσθων ποσῶν ὑπὲρ τοῦ Ἀγγλ. Ἐρυθροῦ Σταυροῦ. Ἐπαρχία Λευκωσίας. Ἐλασφορὰ τοῦ Ταμεῖου Ἰπποδρομιῶν £ 237. 1.8 Ἐπαρχία Ἀδερνίκου. Διὰ τοῦ Διοικητοῦ £ 149. 17.0 Ἐπαρχία Ἀμμοχώστου. Διὰ τοῦ Διοικητοῦ £ 200. 0.0

Διηλωμένων ποσῶν προγενετέρως £ 586. 18.8

Σύνολον £8207. 17.6

Κύπρ. Μεταλλ. Ἐταρεία.

Ἡ Α. Ε. ὁ Ἀρμόδιος διατάσσει πρὸς γινικὴν πληροφορίαν τὴν δημοσίευσιν συμβολαίων δι' οὐ μεταβιβάσιμον τῆς Μεταλλευτικῆς ἐκμετάλλεως κλπ. τῆς Κυπριακῆς Ἀνώμου μεταλλευτικῆς Ἐταρείας εἰς τὸν κ. Σπ. Ἄρα ἑξῶν.

ΚΩΝΣΤΑΝΤΙΝΟΣ Π. ΘΕΟΧΑΡΙΔΗΣ

Τὴν ἑσπέραν τῆς π. Παρασκευῆς ἀπεβίωσεν ἐν Καϊμακλίῳ ἐν ἡλικίᾳ 22 ἐτῶν προσβληθεὶς ὑπὸ γριπῶδους μηνιγγιτιδῶς ὁ

ΚΩΝΣΤΑΝΤΙΝΟΣ Π. ΘΕΟΧΑΡΙΔΗΣ

γερμματα ἐν τῷ Δασονομῶ Λευκωσίας καὶ ἀθλητικῶν κατὰ τὸ ΠΒ. Παγκύριον.

Ἡ κηδεία τοῦ ἐγένετο τὴν μεταμεσημβρίαν τῆς ἐσπέρῳ Σαββάτου ἐν μεγάλῃ συρροῇ τῶν κατοίκων τοῦ προαίτου καὶ πολλῶν φίλων καὶ γνωστῶν ἐκ Λευκωσίας. Ἐπὶ τῆς σοφοῦ τῶν κηδείων ἀπέθανον μετὰ καταλήλων προσφωνήσεων ὑπὸ τοῦ Γενναίου Συλλόγου τὰ «Παγκύρια», τοῦ προσωπικοῦ τοῦ Δασονομῶ, τοῦ Δασάρχου κ. Α. Κ. Πόβλ, τῆ ἐν Καϊμακλίῳ συλλόγου τῶν Φιλελευθέρων καὶ πολλῶν συγγενῶν καὶ φίλων οἰκογενειῶν.

Ἡμεῖς τοὺς πικρῶς δοκιμασθέντες γονεῖς καὶ οἰκειῶς ἐχόμεθα τὴν ἐξ ὕψους παρρησιᾶν τῷ πρόφωρῳ ὁ μεταστάτη τὴν ἀσπὶν μακαροῦτητα.

ΓΝΩΣΤΟΠΟΙΗΣΙΣ

Μη συγκεντρωθέντων τῶν ἀποτελεσμάτων τῆς διανομῆς λαχῶν τῆς «Κυπριακῆς Βιβλιοθήκης» ἐκ τῶν διαφόρων λαχῶν εἰς ἃ ἐστάλησαν λαχρία τῶν ἀποτελεσμάτων αἱ ἐπὶ τῆς ἡμέρας τῆς ἐκταξείσεως, ἡμεῖς θὰ ἐλάβωμεν χάριαν τὴν 26ην Μαΐου π.μ. εἰ ἡμέραν καὶ ὡραν βραδύτερον γνωστοποιήσομεν ἁρμοδίως διὰ τοῦ τύπου.

ΓΝΩΣΤΟΠΟΙΗΣΙΣ

Ἐκ τοῦ Συμβουλίου.

ΣΥΝΔΡΟΜΑΙ ΥΠΕΡ ΤΟΥ ΓΥΜΝ. ΣΥΛΛΟΓΟΥ "ΤΑ ΠΑΚΥΠΡΙΑ"

Ἀπὸ Ἐκπαιδευτῆρια 50.00 Ἀρχιεπισκοπῆς 30.00 Ἰ. Βεργόπουλον 25.00 Μ. Σκουφορίδην 20.00 Κ. Χριστοδούλου 15.00 Ἐκκλησι. Φανερωμένης 15.00 Ἰ. Μιχαηλίδης, Κ. Σ. Λοϊζίδης, Ἰ. Μονὴ Κύκκου, Ν. Σ. Λαμπουρίδης, Σπύρος Χριστοδούλου, Π. Μ. Τσεριώτης, Θ. Θεοδότου ἀνὰ 10.00.

ΕΣΠΕΡΙΣ ΤΗΣ ΚΥΒΕΡΝΗΣΕΩΣ (17)30 Μαΐου 1919.

Δικαστηριακαὶ παύσεις.

Αἱ συνεδρία τῶν διαφόρων Ἐπαρχ. Δικαστηρίων διὰ πολιτικῶν ὑποθέσεων διακόπτονται ἀπὸ τῆς 1/14 Ἰουλίου μέχρι τῆς 14/27 Σεπτεμβρίου συμπεριλαμβανομένων ἡμερῶν τῶν ἡμερῶν τούτων.

Απορριμῶν.

Διαφύθησαν ὀριστικῶς οἱ κ.κ. Ἐδωγα Καϊνεντασιμ βουδῶς Ἀρχιεπισκοπῆς, Θωμῆς Ι. Γρηγοῦδ Διοικητῆς Πάφου, Γιάγκος Στεφανῆ πρόξενος εἰς Ἀστυνομ. Ἐπόστην, ὁ κ. Ἀρμ. Κηροκίαν εἰς κηματαί. γερμματα Γ' τάξεως, Μιχ. Ι. Μιχαηλίδης εἰς γερμματα Α' τάξεως, Γ. Παϊδῶν εἰς γερμματα Β' τάξεως, Ἀδμ. Μ. Πιτινῶν εἰς γερμματα Γ' τάξεως, ὁ κ. Ἄλαν Στούρας, πρόεδρος τοῦ Ἐπαρχ. Ἀδερνίκου, ἀναλαμβάνει καὶ καθήκοντα Διευθύνου τοῦ Στέμματος, ὁ κ. Β. Ι. Σάριος, Ἀστυνομ. Λευκωσίας διορίζεται Διοικητῆς Ἀδερνίκου ἀπὸ 1 Ἰουνίου (v.η.).

Κανονιστικὰ μεταβολαί.

Ὁ κ. Ἐρβ. Γκορμῶ διορίζεται πρόεδρος τοῦ Ἐπαρχ. Πάφου ἐπ' ὅσον κύνον ὁ κ. Διάνσον, πρόεδρος τούτου, ἀπαιτεῖ ὡς πρόεδρος τοῦ Ἐπαρχ. Ἀδερνίκου, ὁ κ. Νίκος Χ' Γαβριήλ διορίζεται κορυφῶν ἐν τῇ περιφερείᾳ Κολωνίου ἀπὸ τῆς Ἰουνίου (v.η.).

Νέος Ἰατρός.

Ἐλαβον ὄθειαν πρὸς ἐξάσκησιν τοῦ ἐπαγγέλματος αὐτῶν οἱ κ.κ. Νικόλ. Μ. Τομαζοῦ εἶδαν ἔχον τὴν Ἀνωκοίαν καὶ ὁ κ. Ν. Κ. Φέκος εἰς Πέρα.

Ἑλληνοθρωπικὸν Ταμεῖον.

Ἡ Α. Ε. ὁ Ἀρμόδιος ἔλαβεν τὴν παρῴλην τῶν ἀπολοῦσθων ποσῶν ὑπὲρ τοῦ Ἀγγλ. Ἐρυθροῦ Σταυροῦ. Ἐπαρχία Λευκωσίας. Ἐλασφορὰ τοῦ Ταμεῖου Ἰπποδρομιῶν £ 237. 1.8 Ἐπαρχία Ἀδερνίκου. Διὰ τοῦ Διοικητοῦ £ 149. 17.0 Ἐπαρχία Ἀμμοχώστου. Διὰ τοῦ Διοικητοῦ £ 200. 0.0

Διηλωμένων ποσῶν προγενετέρως £ 586. 18.8

Σύνολον £8207. 17.6

Κύπρ. Μεταλλ. Ἐταρεία.

Ἡ Α. Ε. ὁ Ἀρμόδιος διατάσσει πρὸς γινικὴν πληροφορίαν τὴν δημοσίευσιν συμβολαίων δι' οὐ μεταβιβάσιμον τῆς Μεταλλευτικῆς ἐκμετάλλεως κλπ. τῆς Κυπριακῆς Ἀνώμου μεταλλευτικῆς Ἐταρείας εἰς τὸν κ. Σπ. Ἄρα ἑξῶν.

ΚΩΝΣΤΑΝΤΙΝΟΣ Π. ΘΕΟΧΑΡΙΔΗΣ

Τὴν ἑσπέραν τῆς π. Παρασκευῆς ἀπεβίωσεν ἐν Καϊμακλίῳ ἐν ἡλικίᾳ 22 ἐτῶν προσβληθεὶς ὑπὸ γριπῶδους μηνιγγιτιδῶς ὁ

ΚΩΝΣΤΑΝΤΙΝΟΣ Π. ΘΕΟΧΑΡΙΔΗΣ

γερμματα ἐν τῷ Δασονομῶ Λευκωσίας καὶ ἀθλητικῶν κατὰ τὸ ΠΒ. Παγκύριον.

Ἡ κηδεία τοῦ ἐγένετο τὴν μεταμεσημβρίαν τῆς ἐσπέρῳ Σαββάτου ἐν μεγάλῃ συρροῇ τῶν κατοίκων τοῦ προαίτου καὶ πολλῶν φίλων καὶ γνωστῶν ἐκ Λευκωσίας. Ἐπὶ τῆς σοφοῦ τῶν κηδείων ἀπέθανον μετὰ καταλήλων προσφωνήσεων ὑπὸ τοῦ Γενναίου Συλλόγου τὰ «Παγκύρια», τοῦ προσωπικοῦ τοῦ Δασονομῶ, τοῦ Δασάρχου κ. Α. Κ. Πόβλ, τῆ ἐν Καϊμακλίῳ συλλόγου τῶν Φιλελευθέρων καὶ πολλῶν συγγενῶν καὶ φίλων οἰκογενειῶν.

Ἡμεῖς τοὺς πικρῶς δοκιμασθέντες γονεῖς καὶ οἰκειῶς ἐχόμεθα τὴν ἐξ ὕψους παρρησιᾶν τῷ πρόφωρῳ ὁ μεταστάτη τὴν ἀσπὶν μακαροῦτητα.

ΓΝΩΣΤΟΠΟΙΗΣΙΣ

Μη συγκεντρωθέντων τῶν ἀποτελεσμάτων τῆς διανομῆς λαχῶν τῆς «Κυπριακῆς Βιβλιοθήκης» ἐκ τῶν διαφόρων λαχῶν εἰς ἃ ἐστάλησαν λαχρία τῶν ἀποτελεσμάτων αἱ ἐπὶ τῆς ἡμέρας τῆς ἐκταξείσεως, ἡμεῖς θὰ ἐλάβωμεν χάριαν τὴν 26ην Μαΐου π.μ. εἰ ἡμέραν καὶ ὡραν βραδύτερον γνωστοποιήσομεν ἁρμοδίως διὰ τοῦ τύπου.

ΓΝΩΣΤΟΠΟΙΗΣΙΣ

Ἐκ τοῦ Συμβουλίου.

ΤΡΑΠΕΖΑ ΚΥΠΡΟΥ

Ἀνώνυμος Ἐταιρεία με ἔδραν τὴν Λευκωσίαν με κεφάλαιον £200,000 δημοσιεύσθαι εἰς 50,000 μετοχὰς ἐκ £4 ἑκάστης ἀναγνωρισθείσα διὰ Διατάγματος τῆς Α. Ἐξουχίας τοῦ Λαοῦργοῦ τοῦ Διαχειριζομένου τὴν Κυβερνοῦν ἐπὶ ἡμερομηνίαν 18 Δεκεμβρίου 1912.

Αἱ μετοχαὶ ἐκδίδονται ὀνομαστικαὶ ἢ ἀνώνυμοι κατὰ βούλησιν τοῦ μετοχῶν.

Ἡ «Τράπεζα Κύπρου» οἶσα συνέχεια τοῦ Ταμειουρίου ἢ Λευκωσίας ἔξακολουθεῖ τὸ ἔξαιρετον δι' ἑβδομαδιαίων καταβολῶν ἀποταμιευτικῶν οὐσσημα.

Ἡ «Τράπεζα Κύπρου» δέχεται καταθέσεις ἀποδοτέας εἰς πρώτην ζήτησιν ἀτόκως ἢ μετὰ ὀρισμένην προθεσίαν ἐπὶ τόκῳ 3 ο/ο διὰ καταθέσεις ἀποδοτέας μετὰ 1 ἔτος 4 ο/ο

Ἐν τῇ «Τράπεζῃ Κύπρου» λειτουργεῖ ἐπίσης μικρὸν Ταμειουρίον ἐν τῷ ὅποιῳ γίνονται δεκταὶ καταθέσεις μέχρι £50 ἀποδοτέα εἰς πρώτην ζήτησιν ἐπὶ τόκῳ 3 ο/ο κατ' ἔτος.

Ἡ Τράπεζα Κύπρου ἔχουσα ἀνταποκριτὰς πανταχοῦ τῆς Κύπρου καὶ εἰς τὰ διάφορα ἑμπορικὰ Κέντρα τοῦ ἑξωτερικοῦ ἀναλαμβάνει τὴν διεξαγωγὴν πάσης τραπεζικῆς ἐργασίας ἐν τῷ Ἐσωτερικῷ καὶ τῷ Ἐξωτερικῷ.

Ὁ Διευθυντὴς Ἰ. ΟΙΚΟΝΟΜΙΔΗΣ

ΓΑΛΛΑΜΕΡΙΚΑΝΙΚΑΙ ΣΧΕΣΕΙΣ

Γράφοντες ἐκ Ν. Ἰέρξης πρὸς παρισίην ἐφημερίδα ἐπὶ ἡμέρ. 12 Ἀπριλίου περὶ τῶν σχέσεων μεταξὺ Ἀμερικανῶν καὶ Γάλλων τὰ ἐξῆς: